



# XC40

QUICK GUIDE



# VÄLKOMMEN!

本 Quick Guide 說明您 Volvo 的重點功能。詳細車主資訊可於車中、App 內及網站上查看。



## 車輛的中央顯示器

您可透過車輛中央顯示器的頂端畫面進入車主手冊。



## 行動 APP

智慧型手機和平板電腦可透過 App (Volvo Manual) 查閱車主手冊。此 App 也包含部分功能的教學影片。



## VOLVO 支援網站

Volvo 汽車支援網站([support.volvocars.com](http://support.volvocars.com))提供手冊和教學影片，以及其他有關 Volvo 車輛及車主的資訊和協助。



## 紙本資訊

手套箱中備有車主手冊補充資料，其中包含有關保險絲和規格的說明，以及重要實用資訊彙整。若需紙本車主手冊及相關補充資料，可另行訂購。



## 目錄

### 01. 認識您的 VOLVO

本章提供部分 Volvo 系統與服務資訊，並概述內部和外部及中央顯示器。

### 02. 指示器與連接

在此您可了解乘客室內的不同功能，例如座椅設定和網際網路連線。

### 03. 中央顯示器畫面

在此您可取得中央顯示器不同主要畫面的資訊，您可在此控制許多車輛功能。

### 04. 聰明行駛

本章描述數個車輛駕駛人支援系統，並提供如何以更省油方式駕駛的祕訣。

### 05. 語音辨識

您可在此查看適用於車輛語音辨識系統的各种指令/用語。

### 06. 特殊文字

警告、重要及附註文字，必須閱讀。



## 開始

要開始徹底發揮 Volvo 的用途，必須先知道幾項有用的功能、用語和秘訣。

### Volvo ID

Volvo ID 是一項個人 ID，可讓您以單一使用者名稱和密碼，存取多種服務。一些範例為 Volvo On Call\*、地圖服務\*、登入 volvocars.com 個人網站以及預約保養維修的選項。您可經由 volvocars.com，透過 Volvo On Call App 或直接在車內建立 Volvo ID。

### Sensus

Sensus 是車輛的智慧型介面，涵蓋車中所有與娛樂、上網、導航\*及資訊服務相關的解決方案。Sensus 是您、車輛與外界之間溝通的橋樑。

### Volvo On Call\*

Volvo On Call 可直接連通車輛，並 24 小時全天候提供額外安心協助。Volvo On Call 應用程式可例如查看是否需要更換燈泡，或是否需要添加沖洗液。您可以將車輛上鎖及解鎖，檢查油量並顯示最近的加油站資訊。也可透過車輛的駐車空調或遠端車輛啟動<sup>1</sup>功能，控制調整及啟動預先調節。下載 Volvo On Call 應用程式，開始使用。

Volvo On Call 也可透過車頂控制台的 ON CALL 和 SOS 按鈕，提供道路救援、其他安全服務和緊急協助。



### 駕駛者配置檔

在車上指定的許多設定可以根據駕駛人的個人偏好調整，然後儲存在一個或多個駕駛者配置檔中。每個鑰匙都能連結到駕駛者配置檔。有關駕駛者配置檔的詳細資訊請參閱本 Quick Guide 的頂端畫面部分。

<sup>1</sup> 在某些市場及車型可用。



## 概述，外部





- 1 **檢查及校正胎壓 (ITPMS)\***可透過中央顯示器 App 畫面中的**車輛狀態 App 之胎壓監測系統**執行。胎壓過低時，駕駛人顯示器中的(!)符號會恆亮。胎壓過低時，檢查並調整全部四個輪胎的胎壓，並按下校正按鈕開始 ITPMS 校正。
- 2 **檢查引擎機油油位**可從**車輛狀態 App**執行。您也可以在此看到狀態訊息，並進行保養維修的預約\*。
- 3 選取倒車檔時，**後視鏡**角度會自動朝下\*。使用遙控鑰匙將車輛上鎖/解鎖時，後視鏡會自動收摺/展開\*。可在中央顯示幕的頂端畫面中的 **設定 → My Car → 後視鏡與便利性** 下啟用這些功能。
- 4 **免鑰匙上鎖/開鎖\***功能表示只要您將遙控鑰匙放在口袋中，就能例如將車輛上鎖或解鎖。遙控鑰匙必須在車輛的約 1 公尺 (3 呎) 範圍內。  
握住門把或按下尾門的橡膠壓板即可將車輛解鎖。若要將車輛上鎖，請輕按一側車門把手凹槽。避免同時碰觸兩個壓力表面。
- 5 **全景天窗\***包括打開玻璃蓋和遮陽簾，並可在車輛至少處於點火位置 I 時，由後視鏡上方的控制裝置操作。將控制裝置向上按可打開到通風位置，將控制裝置向下拉可關閉。將控制裝置向後拉兩次可完全打開全景天窗。將控制裝置向下拉兩次關閉。
- 6 **電控式尾門\***可以透過後方保險桿左半部下方的緩慢前踢動作，以腳部操作尾門功能開啟\*。使用尾門下緣的  按鈕來關閉並鎖上尾門。或是使用緩慢踢腳動作關閉尾門。車輛必須配有免鑰匙上鎖/解鎖\*，才能以腳部動作解鎖尾門。以腳部動作開啟和關閉時，遙控鑰匙必須在車輛後方約 1 公尺 (3 呎) 範圍內。  
為了防止尾門例如碰撞車庫天花板等情況，可以設定最大開啟幅度。打開尾門並停在想要的打開位置，以設定最大開啟幅度。然後按下  至少 3 秒鐘以儲存位置。





## 上鎖/解鎖

### 遙控鑰匙

-  短按一下會將車門、尾門及油箱蓋上鎖，並啟動警報系統\*。  
長按一下會同時關閉全景天窗\*及所有側車窗。
-  短按一下會將車門、尾門及油箱蓋解鎖，並解除警報系統\*。  
長按一下會同時開啟所有側車窗。
-  短按一下僅打開尾門鎖並解除尾門警報。  
長按開啟或關閉電動\*尾門。
-  緊急求助功能會啟動方向燈和喇叭，在需要時吸引注意力。按住按鈕至少 3 秒鐘，或在 3 秒內按下按鈕兩次啟動。此功能可在啟動至少 5 秒鐘後，使用相同按鈕關閉。否則會在 3 分鐘後自動關閉。

### 私密鎖



私密鎖可將尾門上鎖，例如當汽車送修或在飯店時格外實用。

- 在中央顯示器的功能畫面，點擊**私密鎖**以啟用/停用此功能。

啟動/停用時會出現快顯視窗。每次使用鎖定時會選取四位數代碼。第一次使用此功能時，必須先選取額外的安全碼。

手套箱\*上鎖可使用位於手套箱內側的內附鑰匙手動進行。



2

1

3

4

6

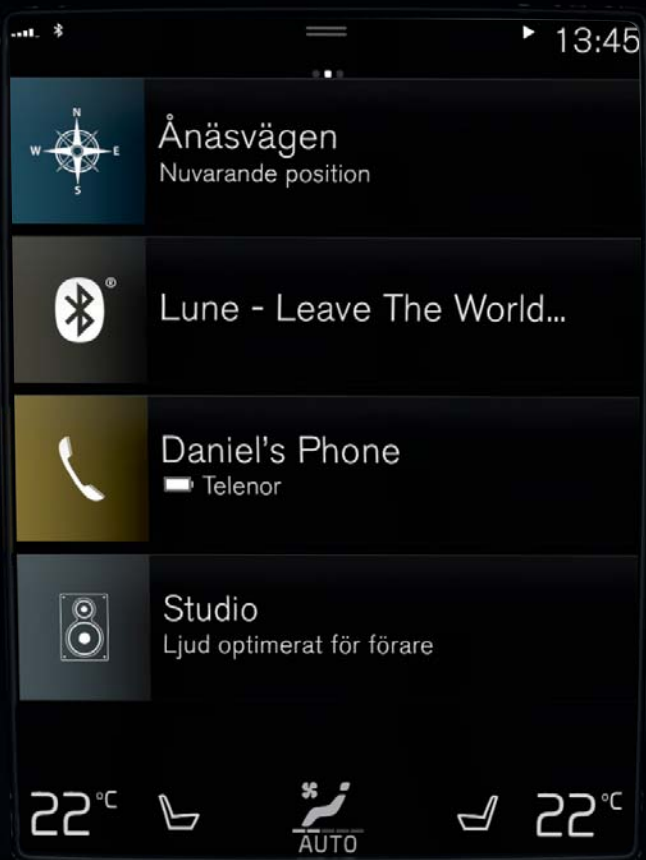
5

7

8

## 概述，內部

- 1 中央顯示器**用於控制車輛多項主要功能，例如媒體、導航\*、恆溫控制、駕駛人支援系統及車載 App。
- 2 駕駛人顯示器**會顯示駕駛相關資訊，例如車速、引擎轉速、導航\*以及主動駕駛人支援。使用方向盤右側鍵盤開啟的 App 選單，可選擇要在駕駛人顯示器上顯示的項目。也可透過中央顯示器頂端畫面中的設定 → My Car → 顯示器進行設定。
- 3 起動按鈕**可用於起動汽車。按下起動按鈕並放開以進入點火位置 I。踩住煞車踏板，並按下按鈕起動車輛。手排車也必須踩下離合器踏板。若為自排車，必須選擇 P 或 N 檔位。按下起動按鈕可將汽車熄火。
- 4 駕駛模式\***可使用 DRIVE MODE 按鈕設定。汽車始終以 Comfort 模式起動。按下按鈕以選擇中央顯示器上的 Comfort、Eco、Off Road、Dynamic 或 Individual。在螢幕上直接點選想要的駕駛模式，或再度按下按鈕，將游標移到想要的駕駛模式。Individual 可供您依據偏好的駕駛特性訂製行駛模式。個別行駛模式可在中央顯示幕頂端畫面中的 設定 → My Car → 個人的駕駛模式 啟動。
- 5 駐車煞車**會在您將Ⓢ控制裝置向上拉時啟動，此時駕駛人顯示器中會亮起一個符號。將控制裝置向下壓並同時踩下煞車踏板，可將其手動釋放。如果使用靜止時自動煞車 (Ⓢ)，可在汽車停止時鬆開煞車踏板，而仍繼續維持住煞車效果，例如停下來等紅綠燈時。請記得，使用自動洗車機時，必須關閉靜止時自動煞車和自動施用駐車煞車。自動駐車煞車應用可在中央顯示幕頂端畫面的 設定 → My Car → 駐車煞車及懸吊 下方關閉。
- 6 如果手機支援無線充電**，可使用**手機無線充電器\***。移除中央顯示器橡膠面板下方的任何物體，並將手機放在中央。手機充電期間，中央顯示器的頂端會顯示 。如果手機放置位置不正確，或者如果物體阻礙而無法充電，中央顯示器中會顯示一個訊息。
- 7 手套箱內的掛鉤**可用於例如支撐放在地板上的袋子。打開手套箱，將掛鉤展開，關上手套箱並將袋子提把掛在掛鉤上。
- 8 乘客座防護氣囊開關\***位於乘客側儀錶板端面，車門打開時可以操作。將開關向外拉並轉至 ON/OFF 以便啟動 / 停用防護氣囊功能。



START  
ENGINE  
STOP

## 中央顯示幕

您可在**中央顯示器**上設定並操控多數功能。中央顯示器有三個主要畫面：主畫面、功能畫面和 App 畫面。您可透過向右或向左掃動，從主畫面進入功能畫面和 App 畫面。將顯示器頂端部分向下拖曳，可進入頂端畫面。

在頂端畫面中的 **設定 → My Car → 顯示器** 選擇主題，即可**改變中央顯示器和駕駛者顯示器的外觀**。您也可在此為中央顯示器選擇深色或淺色背景。

短按一下顯示器下方的實體主畫面按鈕，**從另一個畫面回到主畫面**。將顯示主畫面最後使用的模式。再度短按一下主畫面按鈕，會將全部主畫面方塊設為標準模式。

**要清潔**中央顯示器，長按顯示器下方的實體主畫面按鈕，鎖住觸控功能。短按一下主畫面按鈕重新啟動顯示器。

顯示器頂端的**狀態列**顯示車中目前活動。左側為網路和連線資訊，而右側顯示媒體相關資訊、時間和背景活動指示器。

您可於底部的**恆溫控制列**中點擊個別圖示以設定溫度和座椅舒適度。點擊恆溫控制列中的中央按鈕可開啟恆溫畫面。



## 電動\*前座椅

使用座椅外側的控制裝置調整例如座椅位置和腰部支撐\*。兩個形狀如同座椅的控制裝置，可用於調整座椅位置。第三個四向控制裝置\*可用於調整腰部支撐。

### 座椅形狀的控制裝置

使用下方控制裝置可調整坐墊或移動整張座椅。使用後方控制裝置可調整椅背角度。

### 四向控制裝置\*

按下四向控制裝置調整腰部支撐\*。

- 向上或向下按可將腰部支撐向上或向下移動。
- 按下四向控制裝置的前方或後方部分，可增加或減少腰部支撐。

## 儲存位置

1. 將座椅和車門後視鏡設定到想要的位置，並按下車門面板上的 **M** 按鈕。按鍵中的指示燈會亮起。
2. 在 3 秒內按下記憶按鈕 **1** 或 **2**。您會聽到聲音訊號響起，並且 **M** 鈕中的燈光指示會熄滅。

要使用儲存的位置：

車門打開時 - 推動並放開記憶按鈕之一。

車門關閉時 - 按住記憶按鈕之一不放，直到達到已儲存的位置為止。

## 摺疊後座椅椅背

後座椅向下摺疊時，確認椅背和頭枕不會接觸到前方座椅的背部。可能需要調整一下前座椅，以方便椅背下摺。

可以使用外側座椅頂部的把手收摺椅背。如果汽車配備後座椅電動收摺功能\*，行李廂也有對應的收摺按鈕。

### 使用行李廂內的按鈕收摺椅背

若要收摺後座椅，汽車必須處於靜止狀態，而且打開尾門。確認後座椅上沒有乘客或物品。

1. 手動將中間座位的頭枕下摺。
2. 按住 **L** 或 **R** 按鈕，收摺左邊或右邊的椅背部分。
  - > 椅背和頭枕自動下降到水平位置。

### 升高椅背

1. 將椅背向上/向後移動，直到鎖入定位為止。
2. 手動升高頭枕。
3. 如有需要，可將中間座椅的頭枕升高。







## 方向盤

### 調整方向盤

您可調整方向盤的高度和深度位置。

1. 向前推方向盤下方的調整桿，並將方向盤調整到欲使用的位置。
2. 然後將調整桿拉回鎖定位置。

### 左側鍵盤

駕駛人支援可在中央顯示器內，使用方向盤左側鍵盤中的箭頭（◀ 和 ▶）選取。當駕駛人支援符號為白色時，表示功能啟用。灰色表示對應功能已經停止或處於待機模式。

### 駕駛人顯示器上的符號：

- 🚗 速度限制器協助防止超過所選車速上限。
- 🚗 定速巡航控制可協助維持固定速度。

🚗 主動式定速巡航控制協助維持固定速度，同時與前車保持預選時間距離。

🚗 Pilot Assist 利用轉向輔助功能協助駕駛人將車輛維持在車道邊緣之間，並維持固定車速，同時與前車保持預選時間間隔距離。

按下 🚗 即可開始或停止所選功能。

短按一下 ◯+ / —，將儲存的速度增加/減少 5 km/h (5 mph)。按住按鈕無段改變 - 在想要的速度放開按鈕。


二 / 三 減少/增加使用主動式定速巡航控制和 PA 車流輔助系統時，和前方車輛的距離。

按 ◯+ 一次也會回復選取的功能之儲存車速。


### 右側鍵盤

使用方向盤右側鍵盤瀏覽駕駛顯示幕內容。



-  駕駛顯示幕的 App 選單打開/關閉。在此可控制旅程電腦、媒體播放器、電話和導航功能。
-  使用左、右箭號可在不同的 App 之間捲動。
-  選取、取消選取或確認選項，例如選取旅程電腦的選單或刪除駕駛顯示幕中的訊息。
-  向上或向下點選以瀏覽所選 App 的功能。

按下 ▼ 及 ▲ 以**升高/降低媒體音量**。如果沒有其他功能正在作用中，這些按鈕就會用於音量控制。

**語音控制**可使用  按鈕啟動，並可讓您用自己的聲音控制例如媒體、導航\*和恆溫控制。說出例如「Radio」、「Raise temperature」或「Cancel」。

更多語音命令請參閱本 Quikc Guide 的「語音控制」章節。


### 旅程電腦

旅程電腦會顯示例如里程、油耗和平均速度。可以選擇應在駕駛顯示幕上出現哪些來自旅程電腦的資訊。旅程電腦計算油箱油量用罄前的剩餘可行駛距離。要顯示不同選項，使用方向盤的右側鍵盤。駕駛人顯示器顯示「----」時，剩餘燃油不足以計算剩餘的行駛距離。盡快為車輛加油。



## 左側撥桿開關

**頭燈功能**可使用左側撥桿開關控制。

若您選擇 **AUTO** 模式，車輛會偵測天色明暗，據此設定照明，例如當天色漸暗或當車輛駛入隧道時。您也可將撥桿開關的轉輪轉至  開啟遠光燈，遠光燈會在對向有來車時自動調暗。將撥桿開關遠離您撥動即可手動啟用遠光燈。再將撥桿朝向您拉回則可停用。

**主動式轉向照明\*** 的設計是在過彎和路口時讓燈光隨著方向盤移動，藉此提供最大範圍照明。此功能會在車輛發動時自動啟動，並可在中央顯示幕的功能畫面中關閉。

**接近照明**會在您使用鑰匙解鎖車輛時打開外側照明，協助您在黑暗中安全抵達車輛。

**安全返家照明**會在您將車上鎖時點亮部分外部燈，以便在黑暗中提供您一些亮光。車輛熄火後，將左側撥桿開關朝儀表板移動然後放開，以啟動此功能。可透過中央顯示器設定安全返家照明開啟時間長短。


## 重設短距離里程表


長按 **RESET** 按鈕重設手動里程表 (TM) 中的所有資訊。短按一下只會重設里程。若 4 小時未使用汽車，就會自動重設自動里程表(TA)。


## 右側撥桿開關


右側撥桿開關控制雨刷片和雨水感知器。

- 向下移動撥桿開關，讓雨刷在擋風玻璃上只刷一次。
- 向上逐級移動撥桿，設定間歇、一般和快速速度。
- 使用撥桿開關的轉輪調整間隔速度。
- 將撥桿開關朝向方向盤撥動，可啟動擋風玻璃沖洗器及頭燈沖洗器，若朝向儀錶板撥動，可啟動後窗沖洗器。

 按下雨水感知器按鈕可啟動/停用雨水感知器。擋風玻璃雨刷撥桿開關必須位於 **0** 位置，或位於單次刷動位置。雨滴感知器根據擋風玻璃上偵測到的水量，自動開始作動擋風玻璃雨刷。向上/向下旋轉滾輪可以增加/降低靈敏度。

 按下即可使後車窗雨刷間歇式擺動。

 按下即可使後車窗雨刷穩定擺動。

 在例如要更換、清潔或抬起雨刷片等作業時，使用擋風玻璃雨刷保養模式。點選中央顯示器功能畫面中的**設定擋風玻璃雨刷維修模式**按鈕，以啟動或關閉保養模式。





## 乘客室恆溫控制

乘客室前段和後段的恆溫控制功能可經由中央顯示器，及中央扶手控制台和通道控制台後方的按鈕加以控制\*。某些溫度功能也能透過語音控制加以操控。



用來存取恆溫畫面的圖示位於中央顯示器底部中央。當**純淨車室**文字為藍色時，表示乘客室的空氣品質已達到良好條件。

- 在恆溫畫面中點選 **AUTO**<sup>2</sup> 以自動控制數項恆溫功能。短按自動控制空氣再循環、空氣調節和空氣分配。  
長按控制空氣再循環、空氣調節和空氣分配，並將溫度和風扇速度變更為標準設定：22°C (72°F) 和 3 級。不須關閉自動調節恆溫就可改變溫度和風扇速度。
- 點選中央顯示器下緣恆溫控制列的圖示之一以調整溫度、座椅加熱\*和風扇速度。

若要以駕駛側的溫度同步化<sup>3</sup>所有區域的溫度，請點選駕駛側的溫度圖示，再點選**溫度同步**。

### 預先調節\*

預先調節可經由車輛的中央顯示器設定，或是使用 Volvo On Call\* App 設定。預先調節功能是在啟程前加熱\*乘客室和引擎，或將乘客室通風至舒適溫度，如此亦有助於減少行車時的磨耗及能量需求。預先調節功能可直接啟動或經由定時器設定時間啟動。

### 直接啟動預先調節

1. 開啟中央顯示中的恆溫畫面。
2. 選擇**駐車空調**分頁，然後點選**預先設定**。

### 設定預先調節的定時器

1. 開啟中央顯示中的恆溫畫面。
2. 選擇 **駐車空調** → **新增計時器** 分頁並設定所需日期/時間。

### 空氣品質系統 IAQS\*

IAQS 是 Clean Zone Interior Package\*的一部分，這套全自動系統的功能是清除乘客室空氣中如微粒、碳氫化合物、氮氧化物和地面臭氧

等污染物。此功能是在中央顯示器頂端畫面中，經由 **設定** → **溫度控制** → **空氣品質感知器** 啟用。

<sup>2</sup> 在手動恆溫控制中無法使用。

<sup>3</sup> 在 1 區恆溫中無法使用。





## 連接

您可使用語音辨識播放/控制媒體、簡訊及電話通話，並經由不同外部裝置將車輛連接至網際網路，如智慧型手機。車輛的電氣系統必須至少處於點火位置 **1**，您才能使用連接裝置。

### 車輛數據機 <sup>4</sup>

將車輛連到網際網路的最簡單且最有效方式，是透過車輛本身的數據機。此數據機具有高效能，可在每次行程自動啟動，而且不需要連線到智慧型手機。

1. 將個人 SIM 卡插入行李廂內地板下的插槽。
2. 按下頂端檢視列中的**設定** → **通訊** → **汽車數據機網際網路**。
3. 勾選**汽車數據機網際網路**框格即可啟用。

### 連線

車輛經由數據機連接到網際網路時，您可以在頂端畫面的 **設定** 下與其他裝置分享網際網路連線 (Wi-Fi 熱點)。按下**通訊** → **汽車 Wi-Fi 熱點**。

### Bluetooth

Bluetooth 主要用於管理手機到車輛系統的通話、簡訊和媒體。您也可以經由 Bluetooth 將車輛連到網際網路。可以同時連接兩個 Bluetooth 裝置，但只有一個能串流媒體。最近兩台連線的手機，如果手機的 Bluetooth 啟用中，會在車輛再度使用時自動連接。清單中最多可儲存 20 個裝置，以便日後可輕易連接。

1. 在您的手機上啟用 Bluetooth。若要連接網際網路，也需要啟用手機中的網路共享功能。
2. 在中央顯示幕中開啟電話子畫面。

3. 點擊 **新增電話**，或如果已經連接一部手機，點擊 **變更** 然後點擊 **新增電話**。
4. 選擇要連接的手機，並遵循中央顯示器和手機上的步驟。請注意，在某些手機上，必須啟動訊息功能。

## Wi-Fi

透過 Wi-Fi 將車輛連接網際網路後，您可以高於 Bluetooth 的速度串流傳輸線上服務，例如經由車載 App 收聽網路收音機及音樂、下載/更新軟體等等。智慧型手機的 Wi-Fi 連線可做為熱點，供車輛及車上的其他外接裝置連接上網。

1. 在您的手機上啟用網路共享。
2. 在中央顯示器的頂端畫面點選**設定**。
3. 點選**通訊** → **Wi-Fi** 並勾選 Wi-Fi 連線框格即可啟用。

請注意，某些手機會在斷開汽車連線後關閉網際網路共用功能。因此必須在下次使用時重新啟動手機的網際網路共用功能。

## USB

經由 USB 您可連接外部裝置以播放媒體。您也可以透過 USB 連接埠使用 Apple CarPlay\* 和 Android Auto\*。您的外部裝置會在連接到車輛時充電。

- 1 中央顯示幕下方有 USB 輸入 (A 型)。
- 2 USB 連接埠\*(type C)位於通道控制台後方。僅用於充電。

## 電源插座

車內有下列電源插座可用：

- 3 12 V 電源插座。行李廂內也設有一個 12 V 電源插座\*。

<sup>4</sup> 僅限配備 Volvo On Call\*的汽車。使用車載數據機連線時，Volvo On Call 服務將使用該連線。




## 使用連接裝置

您可以連接外接裝置，以便例如在車內的音響和多媒體系統中處理來電及播放媒體。


### 管理通話<sup>5</sup>

從 Bluetooth 連接電話可撥打和接聽電話。

#### 透過中央顯示幕撥打電話

1. 在首頁畫面中開啟電話子畫面。選擇要透過通話清單、聯絡人清單或控制鍵盤輸入號碼以撥打電話。
2. 按下 。

#### 使用方向盤右側鍵盤撥打電話

1. 按下  並按下  或  瀏覽至電話。
2. 以  在通話清單中捲動並以  進行選擇。

您也可使用語音控制管理通話。按下方向盤右側鍵盤中的語音控制按鈕 。語音命命請參閱本 Quick Guide 中的語音控制一節。

### 播放媒體

要從外部裝置播放聲音，您需要使用您選擇的方法將其連接到車輛，請參見前一頁的不同連接方式。



#### Bluetooth 連接裝置

1. 在相連裝置中開始播放。
2. 在中央顯示幕上的應用程式檢視畫面中開啟 Bluetooth 應用程式。開始播放。



#### USB 連接裝置

1. 在 App 畫面中啟動 USB App。
2. 選擇您想要播放什麼。開始播放。



#### MP3 播放器或 iPod 連接裝置

1. 在裝置中開始播放。

<sup>5</sup> 有關哪些手機與本車相容的資訊，請參閱 [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com)。



 iPod

2. 根據連接方式，開啟 iPod 或 USB App。若要從 iPod 播放收音機，不論連接方式如何，請選擇 iPod App。開始播放。

### Apple® CarPlay®\*6 和 Android Auto\*


CarPlay 和 Android Auto 可讓您透過汽車使用手機中特定的 App 以例如播放音樂或收聽播客。透過汽車的中央顯示器或手機可以進行互動。

若您使用 iPhone，必須先啟用 Siri 語音控制之後才能使用 CarPlay。



1. 將手機連接到具有白框的 USB 連接埠。
2. 在 App 畫面中點擊 Apple CarPlay 或 Android Auto 即可啟用。


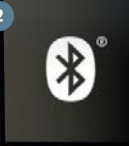







長按方向盤右側鍵盤中的  按鈕，以啟動 CarPlay 和 Android Auto 的語音控制。短按一下可改為啟動汽車本身的語音控制系統。

使用 CarPlay 時，藍牙會關閉。如果您需要將車輛連接到網際網路，可使用 Wi-Fi 或車輛的數據機\*。

03

13:45

- 1  **Ånäsvägen**  
Current position
- 2  **Lune - Leave The World...**
- 3  **Daniel's Phone**  
Telenor
- 4  **Studio**  
Sound optimised for driver

22°C   **AUTO**  22°C

START  
ENGINE  
STOP

## 主畫面

中央顯示器啟動時會顯示主畫面，您可從此處存取導航、媒體和電話方塊，以及上次最後使用的 App 或車輛功能。

- 1 導航** - 點擊此處以進入 Sensus Navigation 導航系統\*。
  - 以任意文字設定目的地** - 用左側向下箭頭展開工具列，然後點選 。地圖圖片會變成任意文字搜尋。輸入搜尋字詞。
  - 以地圖輸入目的地** - 按下  將地圖放到最大。按住想要前往的地點，然後選取 **到這裡**。
  - 刪除一個目的地** - 點擊  以開啟旅程紀錄。點擊回收筒，刪除旅程紀錄中的一個中間目的地，或點擊 **清除行程** 刪除整個旅程紀錄。
  - 地圖更新**<sup>7</sup> - 點擊 App 畫面中的 **下載中心**。可用地圖更新數量會顯示在 **地圖**。點擊 **地圖** → **安裝** 進行地圖更新或安裝選取的地圖。也可以選擇從 [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com) 下載地圖到 USB 隨身碟，然後傳送到車輛上。
- 2 媒體** - 此處顯示例如 來自外部裝置的音樂，或在 App 畫面中選取的 **FM 廣播**。點擊子畫面以查看設定。您可在此查看您的音樂庫、廣播電台等等。
- 3 電話** - 可從此處存取電話功能。點擊子畫面即可展開。在此您可從通話記錄或聯絡人名單撥打電話，或是使用鍵盤手動輸入號碼。選取一個號碼後，點選 。
- 4 上次使用的 App 或車輛功能** - 您可在此查看未在任何其他方塊顯示的上次使用 App 或車輛功能，例如 **車輛狀態** 或 **旅程統計**。您可點擊此一子畫面查看上次使用的功能。

<sup>7</sup> 功能可用性可能依據市場而定。

13:45

Car functions

ESC Sport Mode OFF	Lane Keeping Aid	Park Assist
Cross Traffic Alert		
Camera	Park In	Park Out
Headrest fold	Road Sign Information	
BLIS	Active Bending Lights	
22°C	AUTO	22°C

START  
ENGINE  
STOP

## 功能畫面與 APP 畫面

### 功能畫面

在主畫面從左向右滑動時<sup>8</sup>，會進入功能畫面。您可以從這裡啟動／停用不同的汽車功能，例如 **LKA 車道維持輔助系統**、**泊車輔助** 及 **Start/Stop**。點擊各別符號即可啟用／停用。部分功能會開啟獨立視窗。

### App 畫面

在首頁畫面中從右向左滑動<sup>8</sup>即可進入 App 畫面。您可在此看到隨車提供的 App，以及您可自行選擇下載安裝的 App。

### 管理與更新 App 和系統



在 App 畫面中的 **下載中心** 內，可更新數個車輛系統。要達成此目的，車輛必須連接到網際網路。在 **下載中心** 中，您可以：

**下載 App** - 點擊 **新應用程式** 並選擇所需的 App。選取安裝以下載 App。

**更新 App** - 點擊 **全部安裝** 更新所有 App。或點選應用程式更新顯示可能更新清單。選擇所需的 App，然後點選**安裝**。

**解除安裝 App** - 點擊 **應用程式更新** 並選擇所需的 App。點選**卸載**解除安裝 App。

**更新系統軟體** - 點擊 **系統更新** 顯示可安裝在車上的更新清單。點擊清單底部的 **全部安裝** 更新所有軟體，或者點擊 **安裝** 更新一個個別軟體程式。如果不需要清單，在 **系統更新** 按鈕選取 **全部安裝**。

### 移動圖示

App 檢視畫面和功能檢視畫面中的車輛功能 App 和按鈕，可視需要移動。

1. 點按 App 或按鈕不放。
2. 將 App 或按鈕拖曳到畫面中未使用的位置，然後放開。

<sup>8</sup> 適用於左駕汽車。若是右駕汽車 - 請反向滑撥。

Settings    Owner's manual    Profile

- Car message stored in Car status application
- Passenger Restart
- TuneIn is installing
- New position received

22°C             22°C

AUTO

START  
ENGINE  
STOP

## 頂端檢視列

您可將顯示器上方的頁籤向下拖曳，進入頂端畫面。從這裡您可以存取 **設定**、**車主操作指南**、**配置檔** 和車輛的儲存訊息。

### 個人偏好

在 **設定** 下，您可以設定許多個人偏好，例如顯示器、後視鏡、前座、導航\*、音響和媒體系統、語言和語音控制。

### 駕駛者配置檔



若有幾位駕駛者使用車輛，則每位駕駛者可儲存一份個別駕駛者配置檔。每次您進入車內時，可選擇儲存您個人偏好的駕駛者設定檔。配置檔數量依據車輛可用的鑰匙數量而定。

**訪客** 配置檔未連接到任何特定鑰匙。

最後啟用的駕駛者配置檔，是用於解鎖的配置檔。選擇頂端畫面中的 **配置檔** 以變更駕駛者配置檔。

駕駛者配置檔可連接到車輛的鑰匙，且當解鎖時，車輛會自動適應您的個人偏好。在 **設定** → **系統** → **駕駛者檔案** 下連接鑰匙。選擇駕駛者配置檔之一（無法連接 **訪客** 配置檔）。會再度顯示主畫面。再度下拉頂端檢視列，依據上述步驟重複，並在選取的配置檔上選擇 **編輯**，然後選擇 **連接鑰匙**。

### 個別驅動模式

如果您想調整 **Comfort**、**Eco** 或 **Dynamic** 駕駛模式之一，請在 **設定** → **My Car** → **個人的駕駛模式** 下啟動駕駛模式。

### 系統音量

如果您想調整或關閉系統聲音的音量，例如點擊畫面的聲音，請到 **設定** → **聲音** → **系統音量**。







## 駕駛人支援

您的車輛具備多種能夠幫助您安全駕駛並避免事故的功能。您可在中央顯示器的功能畫面中啟動這些功能。請謹記，駕駛人支援功能僅為輔助性質，身為駕駛人的您仍必須為安全行車擔負全責。部分功能列於下方：

### City Safety™

City Safety<sup>9</sup> 可在危急情況下輔助您，防止或減緩和車輛、大型動物、行人或自行車騎士的碰撞。會在有碰撞風險時提供視覺、音響及煞車脈衝警告，以協助您及時採取行動。如果您未能及時採取行動，且碰撞幾乎無法避免，車輛會自動煞車。City Safety 會在引擎起動時啟動，且無法關閉。

### Blind Spot Information (BLIS)\*



BLIS 可通知您在盲點中的車輛，以及鄰近車道中快速趨近的車輛。

### Cross Traffic Alert (CTA)\*



CTA 加上自動煞車是用於輔助 BLIS 的駕駛人支援系統，可針對車輛後方橫越的車流發出警告。如果您未遵循 CTA 發出的警告，且碰撞無法避免，此功能可停下車輛。如果切入倒車檔或車輛向後移動，就會啟動 CTA。

### 車道維持輔助系統



車道輔助(Lane Keeping Aid)可協助您減低車輛無意間離開其車道的風險。可經由中央顯示器頂端畫面中的**設定** → **My Car** → **IntelliSafe** → **LKA 車道維持輔助系統模式**，選擇所需的輔助形式。

### 有碰撞風險時的轉向輔助



有碰撞風險時的轉向輔助可透過主動將車輛轉回其車道及/或轉向，協助您減低車輛無意間離開其車道及/或與另一輛車/障礙物碰撞的風險。此功能包含下列子功能：有衝出路面風險時的轉向輔助；和有正對面碰撞風險時的轉向輔助。

### Pilot Assist

Pilot Assist 屬於舒適功能，可協助將車身維持於車道內並與前車保持預設距離。Pilot Assist 可使用方向盤左側鍵盤選擇及啟用。轉向輔助的作用條件為，例如駕駛人必須將雙手放置於方向盤上且車道標線必須清晰可見。當轉向輔助功能啟用時，駕駛人顯示器會顯示綠色的方向盤符號。

<sup>9</sup> 部份市場未提供此功能。



## 駐車輔助

### 駐車輔助導引\*

駐車輔助導引可檢查可用停車位的大小，然後如果夠大，可將車輛轉向停入。駕駛人的工作是注意汽車周圍、遵循中央顯示器上的指示、選擇檔位、控制速度及準備煞車/停車。

### 使用駐車輔助導引駐車



1. 駐車操縱之前，請勿超過 30 km/h (20 mph)。此功能搜尋停車位時，車輛和停車位之間的距離應為約 1 公尺 (3 呎)。
2. 按下中央顯示器功能畫面或攝影機畫面中的 **駛入停車位** 按鈕。
3. 當中央顯示幕上的圖形和文字顯示找到適合的停車位時停車。顯示快顯視窗。
4. 如果駐車感知器在駐車期間登錄到車輛或行人，車輛會自動煞車停止。

### 使用駐車輔助導引駛離停車位

此功能僅適用於平行停放車輛。



1. 按下中央顯示器功能畫面或攝影機畫面中的 **駛離停車位** 置按鈕。
2. 使用方向燈選擇車輛離開停車位的方向。
3. 遵循中央顯示幕中的指示。

### 駐車輔助攝影機\*

駐車輔助攝影機會在中央顯示器上運用攝影機畫面及圖形，協助駕駛人觀察車身周圍的障礙物。在中央顯示幕選擇攝影機畫面與駐車輔助線。選擇倒車檔時，駐車輔助攝影機會自動啟動，或可在中央顯示器中手動啟動：



- 點選功能畫面中的 **攝影機** 按鈕可手動啟動/關閉此功能。



## 更純粹的駕駛樂趣

妥善規劃您的行車方式並在駕駛時採取經濟考量，就可降低油耗、二氧化碳排放及其他空氣污染。這可減少您對環境的影響，並且節省燃油成本。您可影響部分因素，但並非全部。以下是一些建議。

### 透過以下項目妥善規劃您的駕駛

- 計畫旅程-頻繁進行不必要的停駐和忽快忽慢的行駛速度都會造成油耗增加。

### 經由以下方式提升行車經濟效益

- 啟用 **經濟** 駕駛模式，可將車輛調適為更具能源效率的行駛方式。
- 避免引擎怠速空轉-要長時間停住不動時，請將引擎熄火。
- 以穩定速度行駛，並與其他車輛和物體保持適當距離，減少需要煞車的機會。
- 以適當胎壓行駛並定期檢查輪胎。選擇 ECO 胎壓以發揮最大效果。
- 避免敞開車窗行駛。

### 您無法控制的因素

- 交通狀況。
- 道路條件及地形起伏。
- 車外溫度和逆風。

更多有關省油駕駛的秘訣請參閱《車主手冊》。





## 語音命令

語音控制系統可讓您選擇使用語音辨識<sup>10</sup>控制媒體播放器、Bluetooth 連接手機、恆溫系統和 Volvo 導航系統的特定功能\*。按下方向盤右手邊鍵盤中的語音控制按鈕即可啟用語音控制。

下列命令均始終可用：

- Repeat
- Cancel
- Help

### 適用於手機的語音命令

- Call [聯絡人]
- Call [電話號碼]
- Recent calls
- Read message

- Message to [聯絡人]

### 適用於收音機和媒體的語音命令

- Media
- Play [歌手]
- Play [歌名]
- Play [歌名] 來自 [專輯]
- Play [電視頻道名稱]\*<sup>10</sup>
- Play [廣播電台]
- Tune to [頻率]
- Tune to [頻率] [波長]
- Radio
- Radio FM
- Radio AM
- DAB \*
- TV\*
- USB
- iPod
- Bluetooth
- Similar music

### 適用於恆溫控制的語音命令

- Climate
- Set temperature to X degrees
- Raise temperature/Lower temperature
- Sync temperature
- Air on feet/Air on body
- Air on feet off/Air on body off
- Set fan to max/Turn off fan

- Raise fan speed/Lower fan speed
- Turn on auto
- Air condition on/Air condition off
- Recirculation on/Recirculation off
- Turn on defroster /Turn off defroster
- Turn on max defroster/Turn max defroster off
- Turn on electric defroster/Turn off electric defroster\*
- Turn on rear defroster/Turn off rear defroster
- Turn steering wheel heat on/Turn steering wheel heat off\*
- Raise steering wheel heat/Lower steering wheel heat\*
- Turn on seat heat/Turn off seat heat\*
- Raise seat heat/Lower seat heat\*
- Turn on seat ventilation/Turn off seat ventilation\*
- Raise seat ventilation/Lower seat ventilation\*
- Clear itinerary
- Repeat voice guidance
- Turn off voice guidance
- Turn on voice guidance

#### 導航系統的語音命令\*

- 導航
- Take me home
- Go to [城市]
- Go to [地址]
- Add intersection
- Go to [郵遞區號]
- Go to [聯絡人]
- Search [POI 類別]
- Search [POI 類別] [城市]
- Search [POI 名稱]
- Change country/Change state<sup>11, 12</sup>
- Show favourites

<sup>10</sup> 適用於特定市場。

<sup>11</sup> 在歐洲國家，使用「國家」取代「州」。

<sup>12</sup> 在巴西和印度，可經由中央顯示器變更搜尋地區。



## 特殊文字

車主手冊和其他手冊包含安全說明和警告、重要及附註文字，必須閱讀。部份功能僅適用於某些市場。



### 警告

#### 開始

**Volvo On Call** - 對於配備 Volvo On Call 的汽車，唯有當汽車處於行動通訊系統涵蓋範圍內，且在該服務可用的市場中，才能使用服務。和行動電話一樣，大氣干擾或發射機數量稀少都可能會造成無法連線（例如在人煙稀少的地區）。

對於 Volvo On Call 服務的警告、重要事項和注意事項，請參閱適用的 Volvo On Call 訂購合約以及車主手冊。

**Sensus Navigation** - 讓您將全部注意力集中在道路上，確保行駛中專心一意。請遵守所有適用的道路法令，並在駕駛時善用判斷力。由於天氣條件或影響道路條件的時節，某些建議可能較不可靠。

#### 概述，外部

**尾門** - 開/關尾門時請留意夾傷風險。夾傷可能引起嚴重後果，必須先確認尾門附近無人。操作尾門時請務必小心。

**免鑰匙上鎖/開啟** - 使用遙控鑰匙關閉所有車窗或以車門把手免鑰匙開啟時，確定兒童或其他乘客沒有被夾到的風險。

#### 概述，內部

若車輛未配備乘客防護氣囊的啟用/停用開關，則**乘客防護氣囊**會一直處於啟用狀態。防護氣囊啟用時，切勿在前乘客座椅上使用後向式兒童安全座椅。當前面向前方的乘客（兒童及成人）乘坐於前方乘客座椅時，乘客防護氣囊必須維持啟用。請勿在乘客防護氣囊所在的儀錶板前方或上方放置物品。

離開車輛時務必將**遙控鑰匙**帶下車。確認車輛的離開車庫處於點火模式 **O**，特別是在車內有兒童時。

將車輛停在斜坡上時務必使用**駐車煞車**。只靠打檔或是自動變速箱的 **P** 檔並無法確保在所有情況下將車輛固定不動。

#### 電動前座椅

請在出發前調整駕駛座椅位置，切勿在行駛中進行調整。確認座椅在鎖定位置，以免在緊急煞車或碰撞事故中導致人身傷害。

#### 摺疊後座椅背

檢查椅背升高或降低後是否適當鎖定，且頭枕升高後是否適當鎖定。

#### 乘客室恆溫控制

因為麻痺而無法感受溫度上升的人，或難以操作加熱式座椅控制裝置的人，不可使用**加熱式座椅**。否則他們可能會被灼傷。

**預先調節**可經由提早多時預先設定的計時器開動。若車輛配備有加熱器\*，請勿使用預先調節溫度功能：

- 在不通風的室內空間。加熱器運作時會排出廢氣。
- 在附近有可燃物或易燃物之處。燃油、氣體、長草、木屑等物都可能起火燃燒。
- 當加熱器的排氣管有阻塞之處時，如車輛前段下方積雪過深，即可能阻礙加熱器通風。

#### 駕駛人支援

車內的駕駛人支援系統設計用於輔助駕駛人，但無法處理所有交通、氣候和道路條件下的所有情況。絕對不可取代駕駛人的注意力及判斷能力。駕駛人必須負責確保車輛遵循現行交通法規，以適當車速安全行駛，並與其他車輛保持適當距離。駕駛人始終承擔煞車和為車輛轉向的最終責任。

使用車輛前，建議您詳讀《車主手冊》中，和車內駕駛人支援系統相關的所有章節。

#### 駐車輔助

**駐車輔助導引**為輔助性駕駛人支援，但無法處理所有情況。僅用於在平行或垂直駐車時輔助駕駛人。駕駛人承擔安全停車車輛及在必要時煞車的所有責任。掃描可能會漏掉位於停車位深處的物體。駕駛人應始終負責評估，駐車輔助導引提供的停車空間是否適合停車。

**駐車輔助攝影機**可用於輔助駕駛人停車車輛。此功能永遠無法取代駕駛人的注意力與判斷。攝影機有其盲點，無法偵測位在盲點內的障礙物。請特別注意汽車附近有無人員和動物。物體/障礙物可能會比螢幕上看起來更靠近汽車。

使用車輛前，建議您詳讀《車主手冊》中，和車內駕駛人支援系統相關的所有章節。

#### 語音命令

駕駛必須負責安全地駕駛汽車，並遵守所有相關道路交通規則。



### 重要

#### 概述，內部

未使用拖車連接器而加掛拖車行駛時，不可使用**OFF ROAD** 駕駛模式。否則可能使風箱受損。

**手機無線充電器** - 充電期間，手機和充電板之間不要放置其他物體，以避免過熱。

#### 中央顯示幕

請勿將任何液體或腐蝕性化學藥劑直接噴灑於中央顯示幕上。請勿使用窗戶清潔劑、其他清潔劑、空氣噴霧、溶劑、酒精、氨水或含有研磨料的清潔劑。切勿使用磨砂布、紙巾或餐巾紙，以免刮傷顯示器。

#### 摺疊後座椅背

將椅背向下摺疊時，後座上不可以有任何物品。也不可以繫上安全帶。

中央座椅上的扶手\*必須處於收回位置。

#### 右側撥桿開關

**兩刷片位於保養位置** - 在將兩刷片放進保養位置前，請確定兩刷片未結束。若在保養位置的兩刷片已經從擋風玻璃拉起，必須在啟動雨刷、清洗雨滴感知器和車輛行駛前將之摺回原位。這是為了避免刮傷引擎蓋上的塗料。

#### 連接

**電源插座** - 12 V 電源插座的最大功率使用為每一插座 120 W (10 A)。



### 注意

#### 概述，外部

**腳感應式尾門** - 若後保險桿上堆積大量冰雪或灰塵等物，可能導致功能降低或甚至完全無法作用。因此，請確保後保險桿維持清潔狀態。

腳感應式尾門功能有兩個版本：

- 腳部動作控制打開和關閉
- 僅以腳部動作解鎖（手動掀起尾門並開啟）

請注意，透過腳部動作控制開啟和關閉的功能需要電動尾門\*。

在洗車或進行類似動作時，若遙控鑰匙在作用範圍內，系統可能會啟動，請格外注意。

**設定最大開啟** - 若系統已經連續運作一段很長的時間，系統會關閉以免超載。約 2 分鐘後便可再次使用。

電磁場和屏障可能會干擾**遙控鑰匙的功能**。避免將遙控鑰匙放置在鄰近金屬物品或電子裝置之處，如行動電話、平板電腦、筆記型電腦或充電器 - 最好相距 10-15 公分 (4-6 吋) 以上。

#### 概述，內部

**OFF ROAD** 駕駛模式並非用於公路駕駛。

在**冷起動過程**中，特定引擎類型的怠速轉速可能明顯高於平常。這是為了讓廢氣排放系統儘快達到一般作業溫度，如此可以將廢氣排放量減到最低並保護環境。

#### 方向盤

**旅程電腦** - 如果駕駛方式改變，計算已行駛里程時可能會產生一定程度的誤差。

#### 乘客室恆溫控制

選擇較實際所需溫度更高或更低的溫度並不能加快加熱或冷卻的速度。

**預先調節** - 在預先調節乘客室的過程中，汽車的門與窗應該關閉。

#### 連接

**網路網路** - 使用網路網路傳輸資料（數據流量）時可能產生費用。開啟數據漫遊和 Wi-Fi 熱點可能會產生其他費用。有關數據流量收費請洽您的電信網路業者。使用手機下載時，請特別留意資料流量費用。

**資料下載**可能影響其他需要傳送資料的服務，例如網路網路收音機。如果發現對於其他服務會造成破壞性的影響，您可中斷下載。或者，您也可選擇關閉或中斷其他服務。使用手機下載時，請特別留意資料流量費用。

**更新** - 若手機的作業系統正在更新，則 Bluetooth 連線可能會中斷。若遇到這種情形，請從車輛刪除此手機並再次連線。

#### 使用連接裝置

**Apple CarPlay 及 Android Auto** - Volvo 對於 CarPlay 或 Android Auto 行動應用程式的內容概不負責。

#### **駐車輔助**

為使攝影機發揮最佳功能，請避免讓攝影機鏡頭沾到塵土及冰雪。這在光線不良的情況下尤其重要。



備註

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**V O L V O**

